**Stage 2 – Stories**
**The Go-Kart**

책을 읽기 전에

- 제목을 인고 표지의 그림을 같이 봅니다. 아이에게 질문할 수 있는 내용:

. 카트를 타 본적이 있니? (Have you ever had a go on a go-kart?)
. 두 명이 동시에 탈 수 있니? (Can two people go on it at the same time?)

- 책을 훑어 보며 칩과 비프가 카트에 오르면서 일어난 일을 살펴 봅니다.

. 한 명씩 돌아가며 탔나요? (Did they take turns?)
. 카트를 타서 어떤 일이 생겼나요? (What happened to the go-kart?)

책을 읽는 동안

- 아이들에게 책을 읽도록 합니다. 읽는 동안 격려와 칭찬을 해 주시고 필요하다면 틀린 부분을 수정해 줍니다.

관찰: 아이들을 살피세요.

- 모르는 단어를 알파벳과 파닉스를 생각하여 발음해 내는지
- 왼쪽에서 오른쪽으로 자동적으로 읽어내려 가는지
- 책을 제대로 순서대로 읽는지
- 하나하나의 단어의 연관성을 생각하며 인어 가는지

그룹 및 개인으로 읽기 활동

문맥 연구

목적: 행동과 결과 등 이야기 구조와 이야기가 어떻게 이어지고 결론 지어지는지 대해 알게 합니다.

- 아이에게 책을 훑어 보도록 합니다. 질문할 내용:

. 비프와 칩은 왜 카트를 두고 싸웠니? (Why did Biff and Chip fight over the go-kart?)
. 그들은 어떻게 하는 것이 좋았을까? (What should they have done?)
. 아빠는 왜 카트를 치워버렸을까? (Why did Dad put the go-kart away?)
. 비프와 칩은 기분이 어땠을까? (How do Biff and Chip feel?)
. 모두의 기분은 어땠을까? (How does everyone feel now?)
. 이야기의 젤 끝에는 어떤 일이 생겼을까? (What happened at the end of the story?)
. 비프와 칩은 배운 것이 있을까? (Do you think Diff and Chip have learned their lesson?)

관찰: 아이들은 등장인물들의 느낌을 전달 할 수 있나요?

문장 연구

목적: 문장은 왼쪽에서 오른쪽으로 이야기가 만들어 진다는 것을 인지 하도록 합니다.

- "Dad made go-kart a."라는 문장을 칠판 위에 적습니다.
- 아이에게 뜻이 전달 되도록 다시 그 문장을 인어 보게 합니다.
- 아이들에게 각자 책에서 하나의 문장을 고른 뒤 말이 되지 않도록 위의 "Dad made go-kart a." 와 같은 문장을 지어내어 카드에 적게 합니다.
- 옆의 친구와 종이를 바꾼 후 말이 되는 문장을 만들기 위해 단어의 순서를 재 조합 하도록 합니다.

관찰: 아이들이 자신이 재 배열한 문장이 정확한지 책을 다시 살펴 보나요?

단어 연구

목적: 앞으로의 어려운 단계에서 배우게 될 고급 단어들을 접할 수 있게 합니다.

- 칠판에 다음의 단어 (Dad, go, a, they, it, away, the, said, Mum, no)들을 적습니다.
- 아이들에게 위의 단어들을 적어보게 하세요.
- 위의 단어들이 얼마나 자주 책 속에 등장하는지 횟수를 단어 옆에 적게 합니다.
- 어떤 단어가 가장 자주 등장하는지 물어 봅니다.

관찰: 아이들은 자주 등장하는 단어들을 익숙해 하나요?

교과과정과의 연결: 숫자를 배워 봅니다.

말하기와 듣기 활동

목적: 정확한 단어를 골라내고 말하여 듣는 이로 하여금 정확히 이해 할 수 있게 합니다. 아이들이 가장 흥미로워 했던 부분을 기억합니다. 얼마나 알아들을 수 있었는지 구분 짓게 합니다.

- 카트 모형이나 이미지를 준비합니다.
- 외계인이 교실에 떨어졌고 그것은 카트를 전에 본 적이 없다고 가정 합니다.
- 돌아가면서 카트가 무엇인지, 어떤 용도로 쓰이는지 외계인에게 설명 하게 합니다.

쓰기

목적: 긴 문장 혹은 짧은 문장을 그림과 짝을 맞추어 봅니다. 여러 가지 상황의 게임을 통해 글 쓰기를 이용하여 대화 할 수 있습니다.

- 아이에게 비프와 칩이 어떤 것을 타고 싶어 하였는지 물어봅니다.(What would you like to play on?)
- 아이에게 자신이 타고 싶은 것을 그림으로 그리게 하고 그 그림에 맞는 문장을 적게 합니다.
(ex; I want to go on the slide.)

**Stage 2 - Storybooks**
**The Go-kart**

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

Have you ever been given a present that you really didn't expect? When we get something that we don't know about, we call it a surprise. Biff and Chip had a surprise. It was a go-kart that Mum and Dad made for them. But something happened that Mum and Dad didn't expect. That was a surprise, too. But it was a surprise they didn't want. Biff and Chip wouldn't share the go-kart properly. They couldn't agree how to take turns. And that led to some more surprises.

여러분들은 혹시 기대도 하지 않았는데 어떤 선물을 갑자기 받아본 경험이 있나요? 기대도 하지 않았는데 갑자기 어떤 일이 닥치면 우리는 '깜짝 놀랐다'고 표현을 하지요. Biff와 Chip은 깜짝 놀랄만한 선물을 받게 된답니다. 그것은 바로 엄마와 아빠가 만들어준 go-kart, 즉 경주용 소형 수레였어요. 그런데, 엄마 아빠도 미처 예상하지 못했던 일이 발생하고 말았어요. 그것 역시 '깜짝 놀랄 만한 일'이라고 할 수 있지만, 별로 달갑지 않은 일이었어요. Biff와 Chip은 go-kart를 사이 좋게 나눠 타려고 하지 않았어요. 둘은 어떤 방식으로 번갈아 타면 좋을 지에 대하여 타협할 수가 없었어요. 그리고 그것으로 인해 갖가지 '깜짝 놀랄 만한 일'들이 일어나게 됩니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Do you have anything that you can ride on: a go-kart, a pedal car? Tell me about it.
여러분들도 go-kart나 소형 페달 자동차 등과 같이 타고 다닐 수 있는 물건들을 가지고 있나요? 있다면 한 번 말해볼까요?

Dad made the go-kart for Biff and Chip: what kind of things have your mums, dads, sisters or brothers made? What have you made? Tell me about it.
아빠는 Biff와 Chip을 위하여 go-kart를 만들어 주셨어요. 여러분들도 엄마, 아빠, 언니 누나 혹은 형이 직접 만들어준 물건들이 있나요? 여러분 스스로가 무엇을 직접 만들어 본 적은 있나요? 있다면 한 번 말해볼까요?

Do you like surprises? Can you think of a nice surprise you have had?
여러분들은 깜짝 놀랄만한 일들을 좋아하나요? 최근에 기억에 남는 깜짝 선물이나 깜짝 이벤트가 있었다면 한 번 말해볼까요?

Page 1

Dad made a go-kart. It was a really good go-kart. It had a proper steering wheel and a smart red body. Best of all, it had pedals you could turn to make it go along. Dad made the go-kart in the evenings after Biff and Chip had gone to bed. Mum and Dad wanted it to be a surprise for Biff and Chip. Mum had painted the go-kart and made a padded seat for it. It was a lovely go-kart. Biff and Chip were really pleased with it.

아빠는 go-kart를 만들었어요, 정말 훌륭한 go-kart 였지요. 제대로 작동하는 운전대도 있었고요, 단단하게 만들어진 몸체는 빨간색이에요. 무엇보다도 페달이 있어 어디든 운전하고 다닐 수 있어서 좋았어요.
아빠는 Biff와 Chip이 잠든 후 매일 밤 마다 go-kart를 만들었었어요. 엄마와 아빠는 Biff와 Chip에게 깜짝 선물을 해주고 싶었거든요. 엄마는 go-kart에 페인트를 칠하고 푹신한 의자를 만들었어요. 정말 근사한 go-kart였어요. Biff와 Chip은 뛸 듯이 기뻤답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

How were Mum and Dad going to surprise Biff and Chip? When did they make the go-kart?
엄마와 아빠는 어떻게 Biff와 Chip을 놀라게 해주고 싶었나요? 그들은 언제 go-kart를 만들었나요?

Tell me as much as you can about the go-kart.
이야기 속에 나오는 go-kart에 대하여 여러분이 알고 있는 것들을 모두 말해보세요.

Page 2/3

The trouble with the go-kart was that Biff and Chip could never agree whose turn it was. 'It's my turn for a go,' Biff would shout. 'You had it last time,' Chip would yell. 'It's my go first this time.' 'I don't know,' said Dad, 'I think Biff and Chip enjoy arguing about whose turn it is more than riding in the go-kart.' One afternoon Biff wanted the go-kart and, of course, Chip wanted the go-kart. They both ran up to the go-kart to try and get it first.

문제는 Biff와 Chip이 go-kart를 타는 순서를 정하는 것에서 발생했어요. '내가 탈 차례야,' Biff가 소리쳤어요. '방금 네가 탔잖아,' Chip 이 소리쳤어요. '이번엔 내가 먼저 탈 차례야.' '이상하네,' 아빠가 말했어요. '마치 Biff와 Chip은 go-kart를 타는 것 보다 차례를 정하느라 싸우는 것을 더 즐기는 것 같이 보이는군' 어느 날 오후 Biff가 go-kart를 타려고 하는데, 역시나 Chip도 go-kart를 타고 싶어했어요. 둘은 go-kart를 향해 마구 달려가 먼저 타려고 했어요.

<그림을 보며 물어보세요>
What happens when everyone wants a go at the same time?
모두 동시에 타고 싶어 할 때는 어떤 일이 벌어질까요?

Biff and Chip both wanted the go-kart. What do you think happened?
Biff와 Chip 둘 다 go-kart를 타고 싶었어요. 어떤 일이 벌어질까요?

What does 'taking turns' mean?
'taking turns' 즉, '차례대로'란 무슨 뜻일까요?

Page 4/5

Biff and Chip both got to the go-kart at the same time. Biff wanted a go, and Chip wanted a go. 'Get out,' shouted Chip. 'I got here first and it's my turn for a go.' 'I said I was going in the go-kart first,' cried Biff. 'It was my idea. And it's my turn.'

Biff와 Chip 둘 다 동시에 go-kart를 타고자 했어요. Biff도 타고 싶었고, Chip도 타고 싶어했어요. '나와!' Chip이 소리쳤어요. '내가 먼저 찜 했으니까 내 차례야.' '내가 먼저 탈 거라고 분명히 얘기 했잖아,' Biff가 외쳤어요. '타겠다는 생각을 내가 먼저 할 거니까 내 차례야!'

<그림을 보며 물어보세요>

What happened? Why did Biff and Chip argue?
무슨 일이 벌어졌나요? Biff와 Chip은 왜 싸우게 됐죠?

What happened to the horn? Could anything else have got broken?
경적이 어떻게 되었나요? 다른 것들 중에서도 망가졌을 법한 것들이 있나요?

Why was Floppy barking?
Floppy는 왜 짖기 시작했을까요?

Have you ever argued about taking turns? What happened?
차례를 정하느라 누군가와 다퉈본 적이 있나요? 어떤 일이 벌어졌나요?

Page 6/7

'It's not fair,' shouted Chip. 'I know it's my turn. You had the go-kart this morning for ages and ages.'

'You had it too,' said Biff angrily. 'You had it after me, so now it's my turn.' Chip was so cross that he tried to push Biff away from the go-kart. Biff grabbed hold of Chip. Then Biff pushed and Chip pulled. In the end they both fell to the ground.
'너무 불공평해!' Chip이 소리쳤어요. '이젠 내 차례라구. 넌 오늘 아침에 충분히 많이 탔잖아.' '너도 탔잖아,' Biff가 화를 내며 말했어요. '내가 타고 난 후에 니가 탔었잖아, 그러니까 이제는 내 차례야.' Chip은 너무 화가 난 나머지 Biff를 go-kart에서 밀어버리려고 했어요. Biff는 Chip을 붙들고 놔주지 않았어요. Biff와 Chip은 서로 밀고 당겼어요. 결국 둘 다 땅에 떨어지고 말았어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Who do you think was right? Or were they both wrong?
여러분은 누가 옳다고 생각하나요? 둘 다 잘못이 있나요?

What did Biff try to do to get her go?
Biff는 go-kart에 타려고 어떤 행동을 했나요?

What did Chip try to do to get his go?
Chip은 go-kart에 타려고 어떤 행동을 했나요?

What do you think happened next?
그 다음에는 어떤 일이 벌어졌을까요?

Page 8/9

They had fight. Chip tried to sit on top of Biff and Biff tried to sit on top of Chip. It wasn't really a very bad fight. It was just one of those fights that brothers and sisters sometimes have when each one thinks that something isn't fair. And the fight didn't last long. Mum and Dad saw what was happening and ran out to stop it.

싸움이 벌어졌어요. Chip은 Biff를 이기려고 했고, Biff는 Chip을 이기려고 했어요. 크게 심각한 싸움은 아니었어요. 흔히 형제들끼리 서로 생각이 틀릴 때에 잘 일어나는 싸움의 한 종류였어요. 그리고 싸움이 오래 가지 않았어요. 엄마와 아빠가 싸움을 목격하고 그들을 말리려고 뛰어나왔어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What sort of fight was it? Was it a bad fight?
어떤 종류의 싸움이 일어났나요? 매우 심각한 싸움이었나요?

What happened next?
그 다음에는 어떤 일이 일어났나요?

What do you think the man next door was thinking?
옆집에 사는 아저씨는 무슨 일이 벌어졌다고 생각할까요?

Page 10/11
'Stop it,' said Dad. '
Stop it,' said Mum.
'It's all Chip's fault,' said Biff. 'He started it.'
'Oh, no, I didn't,' said Chip. 'Biff started it.
She wouldn't let me have my turn on the go-kart.'
'It's not fair,' said Biff.' 'It's not fair,' said Chip.

'그만 해!,' 아빠가 말했어요.
'그만 해!' 엄마가 말했어요.
'다 Chip 때문이에요,' Biff가 말했어요. '쟤가 먼저 시작했어요.'
'아니에요, 제가 안 그랬어요.' Chip이 말했어요. 'Biff이 먼저 시작했어요. 저에게 go-kart를 탈 수 있는 기회 조차 주지 않았어요.'
'이건 불공평해요,' Biff가 말했어요.

'이건 불공평해요,' Chip이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What do you think Mum and Dad did next?
엄마 아빠는 그 다음에 어떤 행동을 취하셨을까요?

Why do mums and dads always stop children from fighting?
왜 부모님들을 아이들의 싸움을 항상 말리실까요?

Have you ever been in a fight? What happened?
여러분들도 누군가와 싸워 본 적이 있나요? 어떤 일이 벌어졌나요?

Page 12/13

Dad was cross with Biff and Chip. 'I don't like to see you two fighting like this,' he said. 'There are lots of ways to decide whose go it is first, and there are lots of ways of being fair about sharing something. I'm going to put the go-kart in the shed for the rest of the week until you both learn to share.' Dad put the go-kart away.

아빠는 Biff와 Chip에게 화가 났어요. '너희 둘 이렇게 싸우는 거 보기 싫구나,' 그가 말했어요. '차례를 정하는 것에 여러 가지 방법들이 있고, 또 물건을 공평하게 나눠 쓰는 방법에도 여러 가지가 있어. 너희 둘 다 나눠 사용하는 것에 대해서 깨달을 때까지 go-kart는 이번 주가 지날 때까지 창고 안에 넣어둘 예정이다.' 아빠는 go-kart를 치워버렸어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Dad put the go-kart away? What else could he have done?
아빠는 왜 go-kart를 치워버렸을까요? 그것 말고도 또 다른 방법이 있었을까요?

What do you think Biff and Chip said to each other?
Biff와 Chip은 서로에게 무슨 말을 했을까요?

What would you have done, if you'd been Dad?
만약 여러분이 아빠의 입장이었다면 어떻게 행동했을까요?

What would your Dad or Mum do?
만약 여러분의 아빠 혹은 엄마였다면 어떻게 행동하셨을까요?

Page 14/15

Mum and Dad decided that Biff and Chip wouldn't quarrel if there was something else for them to play with so they made a swing.
엄마와 아빠는 가지고 놀만한 다른 것이 하나 더 있다면 Biff와 Chip이 서로 싸우지 않을 거라고 생각했어요, 그래서 그들은 그네를 만들었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why do you think they made a swing?
왜 엄마 아빠가 그네를 만들었을까요?

Where is Kipper? Why didn't Mum and Dad want him to help put the swing up?
Kipper는 어디에 있죠? 왜 엄마와 아빠는 Kipper에게 그네 세우는 것을 도와달라고 하지 않았나요?

Do you think Biff and Chip share the swing sensibly?
Biff와 Chip가 과연 사이 좋게 그네를 타게 되었을까요?

Page 16

Oh no!
'I want a go!' said Biff.
'I want a go!' said Chip.

오 이런!
'내가 탈 거야!' Biff가 말했어요.
'내가 탈 거야!' Chip이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Oh no! Did you think that would happen?
오 이런, 여러분은 이런 일이 일어날 걸로 예상했나요?

How could Biff and Chip have decided who should have the first go on the swing?
누가 먼저 그네를 탈 것인가에 대해 Biff와 Chip은 어떻게 결정할 수 있을까요?

Now that they had a swing and a go kart, can you work out in which ways they could have:
이제 그네도 있고, go-kart도 있으니,

a) decided whose turn it was?
어떻게 순서를 정하면 될 것 같나요?

b) learned to share?
서로 양보하고 나누는 법에 대해서 어떻게 배웠을 것 같나요?

c) learned to be fair?
공정해지는 것에 대하여 어떻게 배웠을 것 같나요?

Anticipating the text through guided responses
모법 답안을 통해 책의 내용 예상해보기

Page 1

Q. What did Dad make?
아빠는 무엇을 만들었나요?
A. Dad made a go-kart.
아빠는 go-kart를 만드셨어요.

Page 2/3

Q. (point to the go-kart) What did Biff want?
(go-kart를 가리키며) Biff는 무엇이 하고 싶었나요?
A. Biff wanted the go-kart.
Biff는 go-kart를 타고 싶었어요.
Q. What did Chip want?
Chip wanted the go-kart.
A. Chip은 무엇이 하고 싶었나요?
Chip은 go-kart를 타고 싶었어요.

Page 4/5

Q. (point to Biff)Who wanted a go?
(Biff를 가리키며) 누가 go-kart를 타고 싶어했나요?
A. Biff wanted a go.

Biff가 타고 싶어했어요.
Q. (point to Chip) Who else wanted a go?
(Chip을 가리키며) 또 누가 go-kart를 타고 싶어했나요?
A. Chip wanted a go.
Chip도 타고 싶어했어요.

Page 6/7

Q. They pushed and pulled. Who pushed?
그들은 서로 밀고 당겼어요. 누가 밀었나요?
A. Biff pushed.
Biff 가 밀었어요.
Q. Who pulled?
누가 당겼나요?
A. Chip pulled.
Chip이 당겼어요.

Page 8/9

Q. Then what did they do?
그리고 나서 그들은 어떻게 됐나요?
A. They had a fight.
그들은 싸우게 되었어요.

Page 10/11

Q. What did Dad say?
아빠는 뭐라고 하셨나요?
A. 'Stop it!' said Dad.
'그만 둬!' 라고 아빠가 말했어요.
Q. What did Mum say?
엄마는 뭐라고 하셨나요?
A. 'Stop it!' said Mum.
'그만 둬!' 라고 엄마가 말했어요.

Page 12/13

Q. What did Dad do?
아빠는 어떤 행동을 취하셔나요?
A. Dad put the go-kart away.
아빠는 go-kart를 치워버리셨어요.

Page 14/15

Q. What did they make?
그들은 무엇을 만들었나요?
A. They made a swing.
그들은 그네를 만들었어요.

Page 16

Q. Oh no!
오, 이런!
A. Oh no!
오, 이런!